

## پۆزى يەكەمى دادگای فرانس قان ئانات بەسەرکەوتووی كۆتایى ھات و تاوانبار قەبارەى تاوانەکانى گەورەتر بوو !

ئەمپۇ 2-4-207 پیداجوونەو بەدۆزى فرانس قان ئانات، تاوانبار بەھاوکار لەدۆزى جینۆسایدى خەلکى كوردستان لە لاھای بەرپۆھچوو، دادگا بە خۆپیشاندانىكى كورت لەبەردەم دادگا دەستی کرد كە ناوەندى چاك و كۆمیتەى بەدادگا گەياندى فرانس قان ئانات کردبوویان، بەداخوھ ژمارەى ئامادەبووان لە گەل قەبارەى گەورەى ئەوتوانەدا و ژمارەى كوردانى دانیشتووی ھۆلەندا بەراورد نەدەكرا، بەلام لەگەل ئەوھشدا ئامادەبوونی ئەوكەسە دلسۆزانە كەبەدریژایى ئەم دۆزە ئامادەبوون زۆرباش بوو وەتوانى وینەيەك بىت بۆ میدیاكان، ئەوھى شایانى باسە چەند پۆژ پىشتەر كۆمیتەى ھەلەبجە لەپىپۆرتاجىكى گەورەدا لەكەنالى نىدرلەند 2 وە لەبەرنامەى نىتویركدا باس و دۆكومىنتى زۆرگرنگان پىشكەشكردبوو لەسەر تاوانبارو پۆزىمى بەعس .

دادگا كاتژمىر 10 دەستی پىكرد لەگەل تىمىكى تازە لە پارىزەرى گشتى بەناوى (س.ئا.منكس). زۆربەى قورنايەكان ئامادەبوون لەگەل پارىزەرەكەياندا وەھەرەھا تاوانبار و دوو پارىزەرەكەى. دادگا بەكردنەوھى لەلایەن دادوھرەوھ دەستی پىكرد و دواتر پارىزەرى گشتى باسى خۆى کرد كە تازەترین زیادەكارىەكان و دۆكومىنتەكانى باسكرد، لەھەموویان سەرنج پاكىشتەر ئەو كاسىتى قىدیویە بوو كە كۆمیتەى ھەلەبجە دابوویان بەپارىزەرى گشتى كەباسى نامەو دۆكومىنتەكان دەكات كەتاوانبار لەگەل دەسەلاتدارانى بەعسدا و لەوانە سەدامدا بوویەتى، كە تاوانبارو پارىزەرەكانى تووشى شۆك كرد، تاوانبار دانى بەوھادانا كە ئەونامەيە بە خەتى ئەوھ وئاردوویەتى بۆسەدام لەكاتى خۆیدا.

Dear Mr. President, I first came to Iraq in 1977 and lived in Baghdad for three years, in the following years have visited Iraq frequently and have tried to cooperate within my knowledge and capabilities.

I have learned to love your country and its people and considered Iraq as being my second homeland and I take pride in all what it took me to do and stand-up for it. Not only do I feel here at home, but above all can personalize with the past, present and future objectives Iraq stands for.

Within my own limitations, I certainly hope that I may contribute furthermore, as a full member of the Iraqi Nation, to the progress and industrial and economical development of Iraq and dedicate myself to the prosperity Iraq so much deserves under your admirable leadership.

With deepest respect and dedication,

Sincerely Yours,

Frans C.A. van Anraat.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



مجلس قيادة الثورة

رقم القرار : ٢٢٤

تاريخ القرار : ١١ / ١١ / ١٩٦٨ هـ

٤ / ٦ / ١٩٩٠ م

### قرار

استنادا الى أحكام الفقرة ( أ ) من المادة الثانية والأربعين  
من الدستور .

قرر مجلس قيادة الثورة مايلي :-

- أولاً : منح فرانسيس ، أي فان أنيرات ، الجنسية العراقية .
- ثانياً : يتولى وزير الداخلية تنفيذ هذا القرار .

صدام حسين

رئيس مجلس قيادة الثورة

وهلأمی سهدام حسین بو فرانس فان ثانات بریار دان لهسهری

وهبشیک لهنامهکهی مدیری مخابهراتی ئەوکاتەش هاتە بەرباس که تیایدا (سابر دووری) باسی گرنگی  
فرانس فان ثانات بو حسین کامل دهکات که چەند خزمەتی پزیمی کردوو، و چون قاچاغچیهتی بهم  
چەکانهوه کردوو .

الجمهورية العراقية  
رئاسة الجمهورية  
جهاز المخابرات



سري للغاية وخصوصي



IRAQI  
INTELLIGENCE SERVICE  
١٩٦٨

العدد / ١١٦٠ / ١٠١ / ٢٨

التاريخ / ٢٠ / ١١ / ١٩٦٤ هـ

١١٨ / ١٩٦٤

الى السيد رئيس هيئة التصنيع العسكري المحترم  
٣ / الهولندي - فرانس فان

١. سبق وان قدم المذكور خدمات جليلة للقطر خلال  
فترة الحرب العراقية - الايرانية ، حيث زود  
مؤسسات الدوله وخاصة هيئة التصنيع العسكري  
بمواد كيميائية منظورة وناوره معرضاً نفسه الى  
نتائج في غاية الخطورة ، وبأسعار معقوله تلياً بالعرض  
التي سبق وان قدمت شركات أخرى ، وقد ارفق  
بجميع التزاماته المادية .

٢. تمكنت المخابرات الامريكانيه من كشف تعامله مع العراق  
وقيامه بتوريد مواد منظوره الى القطر ، من خلال  
كشفها لمراد أخرى مرسله الى ايران عبر شركة المانيه  
وبعد تدقيق المخابرات تبين لهمم بأنها دخلت القطر  
عن طريق ميناء العقبة ، وقد القي القبض عليه في ايطاليا  
وأستطاع الخروج بعد دفعه رشدي الى موطنها هناك .

دواتر زور باس له كهسانی تری پژیمی بهعس کرا که فرانس په یوه نندی راسته و خو یان ناراسته و خو ی  
هه بووه و له گه لیاندا هاوکاری کړووه ، له ناو نه وانه دا:

— حسین کامل وه زیری پیشه زای جهنگی پژیمی بهعس .

الجمهورية العراقية  
وزارة الصناعة والتصنيع العسكري  
هيئة التصنيع العسكري



وزارة الخارجية  
العدد  
١٩٩٠/٥/٨

العدد / ١٩٨١ / ١٢١٦ / ٢٧٨٨  
التاريخ الهجري ١٥ / ٥ / ١٣١٠  
التاريخ الميلادي ١٩٩٠ / ٥ / ٨

الى رئاسة الجمهورية - السكرتير

م / رساله

بجانبه رساله السيد لسان اسرار المؤرخه نسي ١٩٩٠ / ٥ / ٧

(مع ترجمتها) الحوجه الى السيد الرئيسي الفاضل مدام حسين ( حذاه الله )

بخصوص طلبه الحصول على الجنسية العراقية ، علما بأنه قد جعلت موافقة

السيد الرئيسي الفاضل مدام حسين ( حذاه الله ) على الطلب المذكور .

راجين التفصل بالاطلاع والاعمار الى الجهة المختصة لأجراء اللازم

مع التقدير

حسن كامل حسن

وزير الصناعة والتصنيع العسكري

١٩٩٠ / ٥ / ٨

- على حسنه مهجيد

- د. علاء محهمه بهرپسي چهكه كاني عتراق

- سعدلا فتهحي و فائز شاهين كه ههردوو كيان بهرپسي پرۆژه كاني بهرهمهيتاني چهكه كاني به عس بوون له مسهناو كۆمپانياي سوڤگي.

- چارلس تهنهكه هاوكاري پيشووي فرانس.

- هيراتاي ياباني.

دواتر ههرسی دادوهر بهدووورو دريژي دۆسيهكه ي فان ئانراتيان خسته بهرياس و ههريهكه يان چهندين پرسياريان ئاراسته ي تاونبار كرد و ههموو دۆسيهكه يان تاوتويكرد، كه تيايدا زۆر بهدواي ئهوه دا داگه پان كه زانباري تاونبار له سهه ئهه چهكانه چهند بووه؟، چهند زانباري له سهه بارودۆخي سياسي ناوچهكه و بهتاييه تيش كيشه ي كورد هه بووه، كه تاوانبار خۆي ووتى چهندين جار سهرداني كوردستاني كردووه بۆ پشو و گهشت،

دواتر پارېزهرى گشتيش تاوانبارى خسته بهرانبهر چهنين پرسيارهوه كه بۇ نموونه هاوكارهكانى لهچهنى چارلس تهنهك چۇن باسى زانياريهكانى دهكهن لهسهر چهكه كېماويهكان، يان چۇن خۇى ههستى به تاوانكردوه لهكاتى بينينى كارهساتى ههلهبجهدا، وههروهها لهيهكېك لهفایلهكاندا پارېزهري گشتى دۇكومېنتېكى دهرهينا كهباسى ئهوهى دهكرد كه پوون و ئاشكرايه، كهتاوانبار ئهم زانيارينهى زانيوه وه داوهري گشتى زۇر لهسهر كېشهى كوردو بارودۇخى ئهوكات پراسيارى ليكرد كه بۇنموونه ههموو ميدياكانى دنيا باسى تاوانىي كېميا باران و كوشتنى كوردهكانيان كرووه چۇن ئهو ئاگادارى هيچ نهبووه!

شايانى باسه تاوانبار لهزۇربهى پرسيارهكان خۇى له وهلامى راسته و خۇ ئهشاردهوه و به نيوه وهلام كوردبوو دهدايهوه يان ئهيووت كهبيرى نهماووه، ههتا ئهو قسانهش كه خۇى لهكاتى ليكۆلېنهوهدا باسى كوردبوو نهدهچۇوه سهريان، كهئهمهش داوهرهكان وه پارېزهري گشتيان بېزاركردبوو وه پارېزهري تاوانبار كاريان تهنها ههولدان بوو بۇ دواخستن و بهلاپې دابردينى كارهكان بوو لهگهل دريژدادېرى لهسهر زۇر شت يېئبهلگه، بۇنموونه دهيان ويست ليكۆلېنهوه لهگهل حسين كامل بكهن و هواوې بهمردنهكهى نهكهن تا پارېزهري گشتى دۇكومېنتېكى بۇهينان كه تيايدا مردهكهى سهلماند.

دواتر دادگا بېرياريداكه جهلهسهكۆتايى بيت و باسى دانېشتنى چوارشههمى كرد كهتيايدا گوڭ له قوربانیهكان دهگيريت له سهردهشت و ههلبجهو رهشه ههرمى و زهردهو ئهلوهتان و هتد... وه دوو فليمى دۇكومېنتارى پېشاندهدرين كه ههردووكان كۆمېتهى ههلهبجه داويانن بهدادگا يهكېكيان لهسهر ههلهبجه و ئهوهى تريان لهسهر سهردهشت، دواتر گوڭ لهشايهدى والتهرېك ليكۆلهروه و تايبهتمهند لهسهره چهكه بهكۆمهل كۆژهكان دهكریت.

شايهنى ووتنه چهند كهسى نارازى لهپژيىمى جمهورى ئيسلامى ئيران لهدهروهى دادگا، دووكهس له بهكړېگيراونى جمهورى ئيسلاميان خسته بهر قسهو پهرده ههلمالين لهسهر تاوانهكانيان. كه خۇيان تېكهل بهوكوردانهكردبوو كه له كوردستانى رۇژههلاتهوه هاتبوون وهك شايدو ئهم جاسوسانهى رۇيىمى ئيران خۇيان لهژېر پهردهى وهرگېرو ياساناسدا خۇيان تېكهل كردبوون .

يهكهم رۇژى دادگا بهباشى و لهبهرژهوهندى قوربانیهكان بهرپوهچوو و بارى تاوانبار گرانتربوو بهلگهكان لهدژى زياتر كهلهكهبوون كهئهمهش دهورى دهبيت بهتاوانباركردنى به جينؤسايد و سزاي زيندانى ههتاهاهتايى.

ئهمير قادر لهكۆمېتهى بهدادگاگه ياندنى فرانس فان ئانراتهوه

.دادگاى شارى دينهاخ- هۆلهد 2-4-2007

[hangau@gmail.com](mailto:hangau@gmail.com)

<http://www.chak.info>